MINISTÈRE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE & DU TRAVAIL

EXPOSITION
UNIVERSELLE & INTERNATIONALE
DE LIÈGE 1905

SECTION FRANÇAISE

CLASSE 71

RAPPORT

Par M. EUGÈNE TERNISIEN
TAPISSIER-DÉCORATEUR

PARIS
COMITÉ FRANÇAIS DES EXPOSITIONS A L'ÉTRANGER
Bourse du Commerce, rue du Louvre
1906

M. VERMOT, ÉDITEUR



EXPOSITION UNIVERSELLE ET INTERNATIONALE

DE LIÈGE 1905

MINISTÈRE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE & DU TRAVAIL

EXPOSITION
UNIVERSELLE & INTERNATIONALE
DE LIÈGE 1905

SECTION FRANÇAISE

CLASSE 71

RAPPORT

Par M. Eugène TERNISIEN

TAPISSIER-DÉCORATEUR

PARIS

COMITÉ FRANÇAIS DES EXPOSITIONS A L'ÉTRANGER

Bourse du Commerce, rue du Louvre

1906

M. VERMOT, ÉDITEUR



GROUPE XII

CLASSE 71

Décoration mobile et Ouvrages du tapissier

MEMBRES DU JURY

BUREAU

FRANCE..... *Président :* M. TERNISIEN, Eugène, Tapissier-Décorateur, à Paris.

ALLEMAGNE.. *Vice-président :* M. le Dr MEYER, Directeur de la Manufacture de drapeaux, à Bonn.

BELGIQUE... *Secrétaire-rapporteur :* M. TASSON, Joseph, Peintre-décorateur, à Bruxelles.

Jurés Titulaires

ANGLETERRE. M. BATSTONE, à Londres.

JAPON...... M. TAKEISHI KOZABURO, Artiste.

NORWÈGE... M. MYHRE, K., Directeur de la Rodskoyguldlistefabrik, à Drammen.

Juré Suppléant

JAPON...... M. SUMIYOSHI HIROSHI, associé de WATANAHE et Cie.

LISTE DES RÉCOMPENSES DÉCERNÉES AUX EXPOSANTS

HORS CONCOURS EN QUALITÉ DE JURÉS

MM.

Bonner Fahnenfabrik, à Bonn	Allemagne.
Mommaert frères et sœurs, à Bruxelles	Belgique.
Ternisien & Dantant, à Paris	France.
Watanabé & Cie, à Yokohama	Japon.

DIPLOMES DE GRAND PRIX

MM.

Cruchet, Albert, à Paris	France.
Désir, Henri, à Bruxelles	Belgique.
Endô Yasuharu, à Yokohama	Japon.
Poteau, Guillaume, dit Edouard, à Paris	France.
Rémon, P.-H., à Paris	France.
Sho-ei & Cie (Société en nom collectif)	Japon.
Snutsel-Manoy, Ed., à Bruxelles	Belgique.

DIPLOMES D'HONNEUR

MM.

Codoni, Gaston, à Paris	France.
Hashimoto Tokusaburô, à Yokohama	Japon.
Nishikawa Ginzô, à Yokohama	Japon.
Société en commandite Teshigawara, à Gifu	Japon.
Société française des baguettes pour cadres, tentures, à Montreuil-sous-Bois (Seine)	France.
Syndicat de l'Ameublement de Bruxelles	Belgique.
Syndicat de l'Ameublement de Liège	Belgique.
Ugolini, Giovanni, à Florence	Italie.

DIPLOMES DE MÉDAILLE D'OR

MM.

Charpentier, Marie-René-Alexandre, à Paris......... France.
Framjee, Bumghara & Cie, à Londres............... Angleterre.
Freidberg, à Saint-Pétersbourg..................... Russie.
Gotô Kamataro, à Kamakura, Kanagawa Ken....... Japon.
Guérinet, Armand, à Paris........................ France.
Magni, Luigi, à Florence.......................... Italie.
Nakai & Cie, à Kobé............................... Japon.
Nakamura Genso, à Nagoya........................ Japon.
Oséki Jishichi, à Gifu............................. Japon.
Société anonyme Humboldt, à Kalk.................. Allemagne.
Suzuki Toramatsu, à Nagoya....................... Japon.
Syndicat de l'Ameublement d'Anvers............... Belgique.
Syndicat de l'Ameublement de Gand................ Belgique.
Yamanaka Seishichi, à Osaka.................. ... Japon.

DIPLOMES DE MÉDAILLE D'ARGENT

MM.

Honda Tokujiro, à Osaka.......................... Japon.
Liander, G., à Stockholm .... Suède.
Mandoucheff, Boris, à Sofia....................... Bulgarie.
Röhl, Hermann, à Bonn............................ Allemagne.
Wassilieff, D.-J., à Saint-Pétersbourg............. Russie.

DIPLOME DE MEDAILLE DE BRONZE

Skandinaviske Aktietyllgadinfabrk, à Bergen........ Norwège.

DIPLOME DE MENTION HONORABLE

M.

Doudoff, Andrey, à Plovdiv........................ Bulgarie

COLLABORATEURS

DIPLOMES D'HONNEUR

MM.

BOULAY, Edouard. — Maison Ternisien et Dantant, à Paris .... France.

DUCHAINE, Auguste. — Maison Suntsel-Manoy, Ed., à Bruxelles .... Belgique.

LASUER, A. — Maison Désir, Henri, à Bruxelles...... Belgique.

MANONVILLER, Jules. — Maison Ternisien et Dantant, à Paris .... France.

DIPLOMES DE MÉDAILLE D'OR

MM.

BRUNAT, Joseph. — Maison Cruchet, Albert, à Paris.. France.

HENRIET, Lucien. — Maison Cruchet, Albert, à Paris.. France.

LEVY, Léopold. — Maison Compain, Levy et Jandel. — Société française des Baguettes pour cadres et tentures, à Montreuil-sous-Bois........ France.

MUTTE, Albert. — Maison Codoni, Gaston, à Paris..... France.

DIPLOMES DE MÉDAILLE D'ARGENT

MM.

DIGNEFFE. — Humboldt Maschinenbau-Anstalt, à Kalk, près de Cologne........ Allemagne.

DISSER, Georges. — Maison Poteau, Guillaume dit Edouard, à Paris........ France.

DUPUY, Mathilde. — Maison Charpentier, Marie-René-Alexandre, à Paris........ France.

FABRICIUS, Côen. — Humboldt Maschinenbau-Anstalt, à Kalk, près de Cologne........ Allemagne.

ISHIDA KUMATARÔ. — Maison Nakai et Cie, à Kobé..... Japon.

NIETHAMER, Ernest. — Maison Charpentier, Marie-René-Alexandre, à Paris........ France.

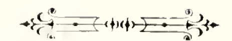
PELLISSIER, Victor. — Maison Poteau, Guillaume dit Edouard, à Paris........ France.

DIPLOMES DE MÉDAILLE DE BRONZE

MM.

JOUVENOT, Adrien. — Maison Charpentier, Marie-René-Alexandre, à Paris.......................... France.

SANDWEG, Dora (Mme). — Humboldt Maschinenbau-Anstalt, à Kalk, près de Cologne................ Allemagne.



DESCRIPTION DE L'EXPOSITION

Si l'Exposition de Liège a été un très grand succès, je suis heureux de constater que le Groupe XII, comprenant les industries se rattachant à la décoration et au mobilier des édifices publics et des habitations privées y a contribué pour sa part d'une manière très importante.

Dans ce Groupe, la Classe 71, qui s'occupe de la décoration mobile et des ouvrages du tapissier s'y est fait particulièrement remarquer.

Dix nations étaient représentées à ce tournois industriel, mais je dois faire remarquer que seules, la France. la Belgique et le Japon avaient exposé d'une façon importante et surtout intéressante.

La France a maintenu sa traditionnelle supériorité qui lui est assurée par l'intelligence fine et avisée, autant que par le goût artistique de ses ouvriers et de ses Industriels. Elle obtient trois Grands prix. deux diplômes d'honneur et deux médailles d'or.

La Belgique, dans le compartiment de laquelle deux maisons importantes de Bruxelles et les Syndicats d'ameublement de quatre grandes villes, Bruxelles, Liège, Gand et Anvers exposent les résultats de leurs travaux, a donné par là, au public international, la preuve manifeste que, dans l'industrie tout à fait pratique et artistique qui nous occupe, elle est digne de prendre place à l'un des premiers rangs et qu'elle est toujours en progrès constants.

Récompenses : deux Grands prix, deux diplômes d'honneur et deux médailles d'or.

L'industrie japonaise se révèle au monde européen et elle est déjà digne d'entrer en lutte avec nos meilleures maisons ; elle présentait une Exposition fort importante, très intéressante et très personnelle.

Récompenses : Deux Grands prix, trois diplômes d'honneur, six médailles d'or et une médaille d'argent.

La Russie, l'Italie et l'Allemagne moins brillamment représentées, ont cependant offert aux regards des visiteurs, des installations et des objets dont le caractère pratique a attiré l'attention.

Récompenses :

Italie. — Un diplôme d'honneur et une médaille d'or.

Russie. — Une médaille d'or et une médaille d'argent.

Allemagne. — Une médaille d'or et une médaille d'argent.

Pour donner une idée précise et bien exacte de ce que fut l'Exposition de Liège, au point de vue de la décoration mobile, je crois utile et nécessaire de passer en revue toutes les Expositions particulières, de rappeler et de souligner dans une notice assez brève les efforts de tous les industriels qui ont concouru au succès.





HÉLIOTYPIE E. LE DELEY, PARIS

ARMAND GUÉRINET, ÉDITEUR, 140, FAUBOURG SAINT-MARTIN, PARIS

MM. TERNISIEN & DANTANT à Paris



HÉLIOTYPIE E. LE DELEY, PARIS

ARMAND GUÉRINET, ÉDITEUR, 140, FAUBOURG SAINT-MARTIN, PARIS

MM TERNISIEN & DANTANT à Paris – Torchere Armoire, Style Louis XIV

FRANCE

MM. Ternisien & Dantant, 7, Place Vendôme, Paris. — *Hors concours*. — Cette maison a pour le mobilier du XVIIIe siècle un goût décidé.

Son Exposition prend l'aspect d'un Salon de parfaite élégance où le raffinement est partout.

MM. Ternisien et Dantant ne sont pas ni des antiquaires, ni de vulgaires copistes cherchant à égarer le jugement du public par les honteuses pratiques du truquage, ce sont des artistes amoureux de la tradition.

Aussi ont-ils réuni, dans un charmant petit salon Louis XVI, du goût de Deneufforge, d'une tonalité grise, des meubles qui ont quelque chose de simple et de choisi en leur richesse, de rare en leur simplicité.

Cet ensemble a été composé comme on aimerait à trouver son chez soi. Une réunion d'objets d'art du même siècle sans être l'ensemble d'un style unique. Nous remarquons d'abord comme pièce principale, le magnifique médailler régence de la Bibliothèque nationale, composé par Cressant, si peu connu, que cette unique reproduction fait penser aux merveilles ignorées de notre mobilier national.

L'exécution de ce meuble est hors de pair et démontre quelle perfection on peut obtenir en surveillant dans ses propres ateliers des travaux de cette importance, car les deux torchères en bois doré voisinant avec ce meuble nous montrent encore, par leur facture, tous les soins minutieux apportés dans ces reconstitutions. Je ne puis passer sous silence, avant de terminer mon appréciation, un canapé et des fauteuils en tapisserie à fond damassé rouge, exécutés sur les cartons de fleurs de Teissier et dont un rare spécimen ancien, exécuté à la manufacture des Gobelins, vient d'être donné récemment au Musée du Louvre par M. Fenaille. J'ai ouï dire, du reste, des grands sacrifices faits par MM. Ternisien et Dantant pour avoir à Paris un artiste tapissier qui leur exécute ces merveilles.

M. Cruchet, sculpteur-ornemaniste, 20, rue Pétrelle, Paris. — *Grand prix*. — Placé par une habile disposition du plan au milieu de la Section française, comme point central où devaient se faire les

réceptions officielles, le salon d'honneur ou salon de France, devait avoir une décoration bien en harmonie avec sa destination. M. Cruchet, l'habile sculpteur-décorateur, à qui M. le Commissaire général en confia l'exécution, comprit très bien le programme demandé. Il ne s'agissait pas de reproduire un salon de nos magnifiques résidences françaises, c'était vouloir contrefaire une œuvre connue, appropriée sur un plan différent, c'était donc dénaturer son modèle.

M. Cruchet, dont les beaux travaux de décoration sont nombreux, en s'inspirant des époques précédentes et de l'art décoratif français, sut tirer un très agréable parti du plan imposé.

En lui confiant ce travail, on était assuré du succès et certes les éloges, à juste titre, ne lui manquèrent pas.

Deux grandes baies placées à chaque extrémité de la pièce permettaient au public d'admirer ce spécimen de grande décoration de l'art français ; sur les côtés, quatre portes donnaient accès sur les salons de l'Exposition du mobilier.

Le principe général de l'architecture divisait la pièce au moyen de pilastres, encadrant d'un côté, une superbe tapisserie prêtée par le Garde Meuble national, de l'autre une cheminée en brèche violette et son trumeau, charmante interprétation de l'art de la même époque. Le dessus des portes représentait les attributs des Arts et des Sciences. Les angles de la pièce étaient adoucis par des niches encadrées de colonnes et pilastres. Ce programme était intéressant et imprévu. Les détails de sculpture, bien en harmonie avec la proportion de la pièce, donnaient un aspect de grandeur et de noblesse au Salon. Une grande voussure couronnant le tout contournait habilement le cadre intérieur par une heureuse silhouette et se découpait sur un vélum de ton vieil or, ce qui répandait dans la pièce un air de mystère et de somptuosité.

L'éminent Commissaire général, M. Chapsal, reçut souvent dans ce salon S. M. le roi Léopold et L. A. R., le prince et la princesse Albert de Belgique.

Là aussi, les Ministres français vinrent affirmer par leur présence la preuve du grand intérêt qu'ils portaient aux efforts de l'auteur. M. Cruchet fut vivement et sincèrement félicité et ce ne fut que justice.

M. Edouard Poteau, tapissier-décorateur, 59, rue de Turenne, Paris. — *Grand prix.* — Ce qu'il faut d'abord louer dans l'Exposition de M. Poteau, c'est l'effort réellement intéressant fait pour ramener en



HÉLIOTYPIE E. LE DELEY, PARIS

ARMAND GUÉRINET, ÉDITEUR, 140, FAUBOURG SAINT-MARTIN, PARIS

M. Edouard POTEAU a Paris - Salon Louis XVI



HÉLIOTYPIE E. LE DELEY, PARIS

ARMAND GUÉRINET, ÉDITEUR, 140, FAUBOURG SAINT-MARTIN, PARIS

Salon de France d'apres le croquis de M. Cruchet

France les fidèles copies de nos meubles français de la collection Wallace, de Londres.

Nous remarquons un petit meuble à bijoux de forme secrétaire, en bois de satin et bronze avec plaque décorée sur pâte tendre, une poudreuse-secrétaire, véritable merveille, de Oeben et Riesner; tant comme ingénieuse combinaison de tiroirs avec boîtes à poudres et fards, glace et écritoire, qu'au point de vue artistique de l'extérieur, de bois et de bronzes, qui est fort beau. Une commode, de Dubois, en vieux laque de Chine, décorée de bronzes du plus haut goût, formant ornements en appliques sur le corps de la commode, mais posés sur vieux laques de Chine, ce qui fait que les ors des ornements se fondent pour ainsi dire dans les ors des laques, ce meuble est encore enrichi par deux superbes cariathides, femmes assises attribuées à Falconnet.

Le grand mérite de M. Poteau est surtout d'avoir traité ces meubles comme les originaux, ne se contentant pas d'en donner seulement l'aspect, mais poussant la conscience jusque dans les détails de la facture des modelages, ciselures, ébénisterie de chacun des maîtres dont il a pieusement reproduit les belles œuvres.

Le reste de son Exposition dénote un habile professionnel doublé d'un homme de goût. Le tout est présenté dans un élégant boudoir Louis XVI, de tonalité et de symphonie vieux bleu.

Les étoffes des rideaux et des tentures bien choisies, s'harmonisent délicatement avec la décoration murale, les pastels, les sièges, les tapisseries, complètent ce délicieux décor qui évoque les intérieurs de Lawrence ou de Debucourt.

M. P.-H. Rémon, tapissier-décorateur, 17, rue Caumartin, Paris. — *Grand prix.* — La période des travaux des Comités d'admission et d'installation pour l'Exposition Internationale de Liège, coïncidant avec la fermeture et la liquidation de celle de Saint-Louis (États-Unis) où M. P.-H. Rémon était président des Comités du Groupe 44, vice-président du Jury et rapporteur général-adjoint, il ne lui fut pas possible de préparer une Exposition en rapport avec celles déjà faites par sa maison, aux Expositions de Chicago 1893, Bruxelles 1897, Paris 1900, Saint-Louis 1904.

Dans ces conditions, M. Rémon dut se borner, pour faire acte de présence et désireux qu'il était d'apporter quand même sa collaboration à l'œuvre nationale, à exposer des dessins, aquarelles et ma-

quettes, des décorations intérieures, ainsi que des spécimens de peintures décoratives des XVIIe et XVIIIe siècles.

Parmi les dessins et aquarelles, il faut citer un projet pour un grand vestibule de style Louis XIV, en marbre et pierre, une grande salle à manger de style Régence avec boiserie en chêne sculpté, dressoirs en marbre, etc... enfin, une aquarelle en perspective de la salle du Carlton Restaurant, exécutée à bord du grand transatlantique « Amerika » de la Hamburg Amerika Line, décoration inspirée par le maître Deneufforge et adaptée aux exigences et besoins des constructions navales.

Parmi les reconstitutions de peintures anciennes, on peut signaler deux feuilles de paravent de la collection Duthuit et deux panneaux de fleurs et attributs, d'après le maître Leriche; enfin, des maquettes ayant servi à l'exécution de tapisseries pour un hôtel particulier de New-York.

M. Rémon ayant tenu à apporter sa collaboration au Salon d'Honneur, a prêté à cet effet plusieurs sièges, dont un grand canapé en bois sculpté et canné, forme corbeille.

Tous ces dessins et aquarelles, irréprochables de conception et d'exécution, ont été conçus avec la collaboration de son frère, M. Georges Rémon, architecte-décorateur, et sont la reproduction des travaux exécutés, soit en France, soit à l'étranger, sous la direction personnelle de M. P.-H. Rémon.

M. Codoni, miroitier, 62, avenue Parmentier, Paris. — *Diplôme d'honneur.* — L'Exposition de M. Codoni montrait quelle variété d'articles il est susceptible d'établir.

Cette maison, très ancienne, a été fondée en 1839 ; progressant toujours depuis cette époque, elle a étendu d'une façon incessante ses éléments de fabrication et occupe aujourd'hui une des premières places dans ce genre d'industrie.

Tous les objets figurant dans son salon ont été établis de toutes pièces dans les ateliers de l'avenue Parmentier ; nous pourrons constater que par la diversité des objets exposés, M. Codoni a évoqué dans un petit emplacement, la série des styles et qu'il les a traités avec goût et conscience.

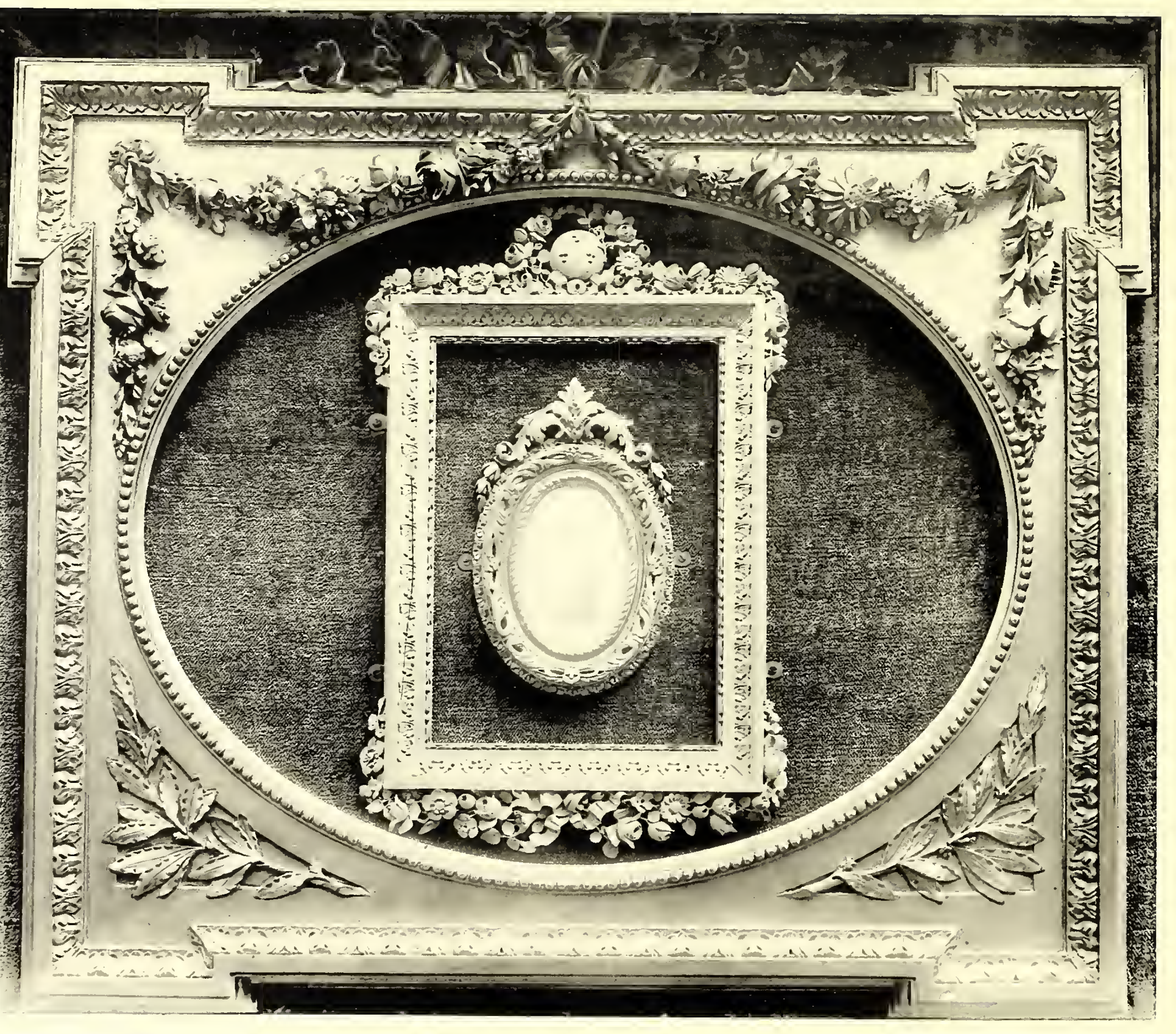
Société Française de Baguettes, 54, rue de Bondy, Paris. — *Diplôme d'honneur.* — La Société Française de Baguettes expose un



HÉLIOTYPIE E. LE DELEY, PARIS

ARMAND GUÉRINET, ÉDITEUR, 140, FAUBOURG SAINT-MARTIN,

M. CODONI à Paris - Glaces Louis XIV, Louis XV, Louis XVI



HÉLIOTYPIE E. LE DELEY, PARIS

ARMAND GUÉRINET, ÉDITEUR, 140, FAUBOURG SAINT-MARTIN, PARIS

M. CHARPENTIER à Paris - Cadre Louis XVI

tableau qui porte les échantillons de sa fabrication de baguettes pour encadrements et tentures.

Cette maison possède deux usines, dont l'une à Montreuil-sous-Bois (Seine), produit essentiellement les articles riches, et l'autre à Fontenay-Trésigny (Seine-et-Marne), fabrique les articles classiques et bon marché.

L'usine de Montreuil occupe une superfie de 6.000 mètres carrés et à Fontenay-Trésigny l'emplacement est de 25.000 mètres carrés.

Ces usines sont installées de façon à donner aux ouvriers le plus de confort possible ; les ateliers sont très vastes, aérés et bien éclairés. La Société a fondé, en collaboration avec ses ouvriers, une caisse de secours qui a toujours donné les meilleurs résultats.

Depuis vingt-cinq ans, cette maison a obtenu les plus hautes récompenses dans toutes les Expositions Internationales.

Aussi le diplôme d'honneur, décerné à la Société Française de Baguettes, ainsi que la médaille d'or attribuée à M. Léopold Lévy, directeur-propriétaire de la Société, ne sont que la juste récompense des longs et incessants efforts qui ont placé, en France, cette maison à la tête de ce genre d'industrie.

M. Charpentier, doreur sur bois, 104, boulevard Haussmann, Paris. — *Médaille d'or.* — La maison R. Charpentier présente une vitrine de bois sculptés dorés, où l'on y trouve un groupement de cadres de style. Notre examen est arrêté sur la délicatesse des objets présentés ; la composition de chaque style est étudiée avec parcimonie, l'exécution en est serrée et le travail en est remarquable par sa netteté.

Un baromètre avec colonnes d'onyx, formant l'objet principal, est d'un pur Louis XVI ; un cadre médaillon ovale Louis XVI, surmonté d'un couronnement de fleurs, et différentes petites pièces XVI arrêtent notre attention. Les ors vifs et genre ancien, donnent absolument l'illusion du métal, la dorure en est très soignée. Nous remarquons également quelques pièces sculptées en bois naturel, indiquant une grande conscience de travail.

M. Guérinet, libraire-éditeur, 140, rue du faubourg Saint-Martin, Paris. — *Médaille d'or.* — M. Guérinet, éditeur d'ouvrages spéciaux pour toutes les industries du meuble, expose deux tableaux où se trouvent des spécimens de cinquante publications diverses pour les fabricants de meubles, tapissiers, décorateurs, sculpteurs, qui y trou-

vent quantité de documents anciens et modernes, édités avec soin et à bon marché. Sa collection de documents pour les ouvriers d'art, est de quarante mille clichés environ.

L'éditeur Guérinet va faire paraître un bel album de la Classe du mobilier à Liège, ce sera un magnifique souvenir d'une Exposition où se trouvent les premières maisons de l'art décoratif français.

BELGIQUE

Maison MOMMAERT Frères et Sœurs, manufacture de passementeries pour l'ameublement, 33, rue d'Argent, Bruxelles. — *Hors concours, membre du Jury.* — A la Classe 71, cette maison a exposé à la Collectivité de l'ameublement, dans le stand de M. Désir, les passementeries décoratives suivantes : franges de rideaux de lit et de portières, galons, glands et embrasses Louis XVI ; toutes ces passementeries, copiées sur des documents anciens, se marient délicieusement avec les étoffes qu'elles accompagnent.

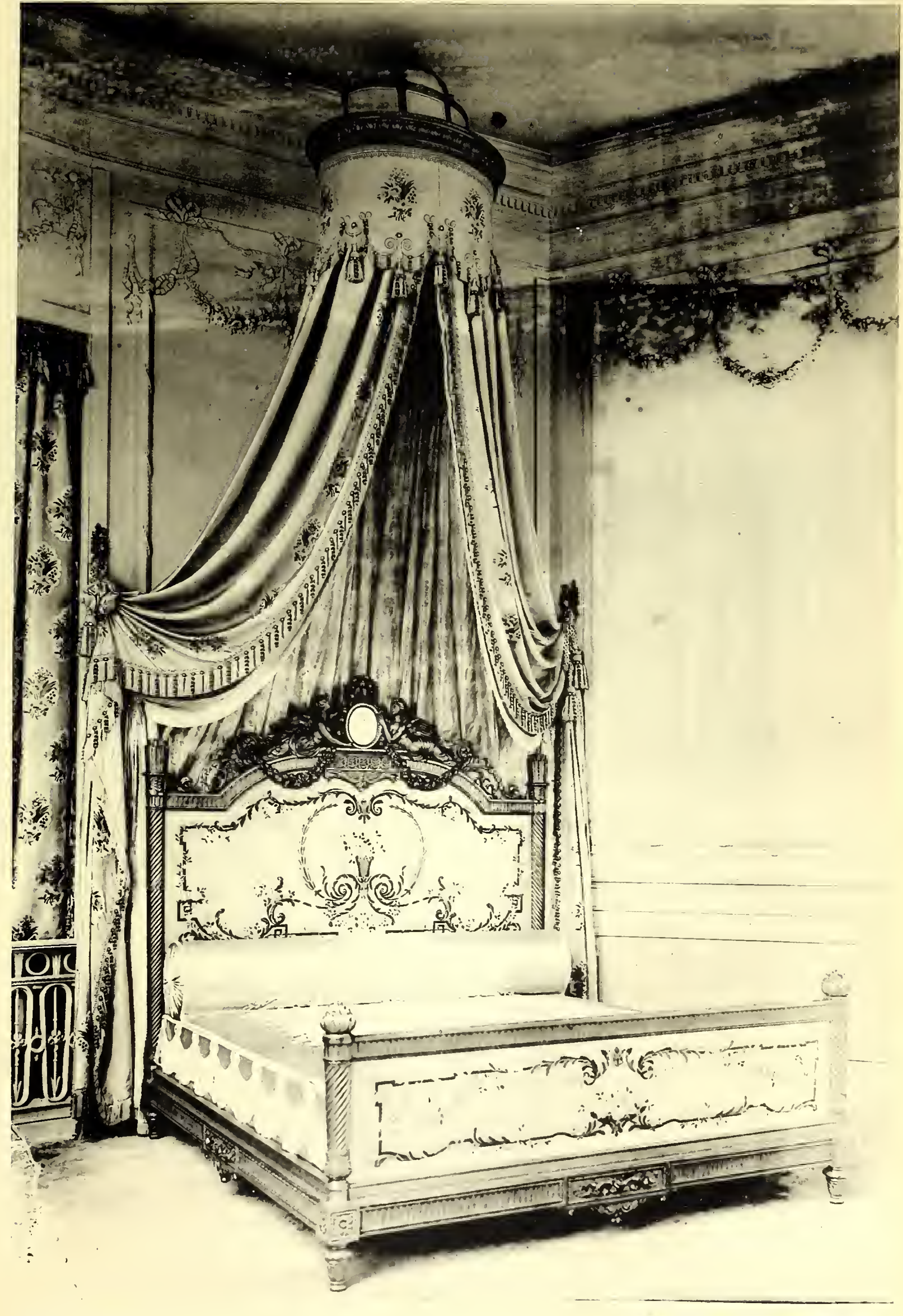
Au même stand, dans le cabinet de toilette, l'effort de ces fabricants a été des plus heureux en figurant, en passementeries, des feuillages et fleurs de mimosa, qui complétaient la décoration de style moderne.

Les passementeries employées dans les rideaux de M. Snutsel, et toutes les passementeries de carrosserie, figurant dans les divers wagons de chemins de fer exposés à la Section belge, proviennent aussi de la maison Mommaert.

Tous nos compliments à cette maison qui, modeste à ses débuts, fit subir à son industrie, grâce au travail énergique de ses chefs, une marche ascendante des plus rapides. Elle fabrique aujourd'hui tous les articles riches, qui venaient auparavant de l'étranger et collabore, avec les plus importantes maisons, à tous les grands travaux d'ameublement de Belgique.

Henri DÉSIR, tapissier-décorateur, 33, boulevard du Jardin-Botanique, Bruxelles. — *Grand prix.* — L'Exposition de la Maison Henri Désir se compose d'une chambre à coucher Louis XVI et d'un petit boudoir, dans le goût moderne.

Dans la chambre, un large et somptueux lit, en bois doré, inspiré de celui de Marie-Antoinette à Fontainebleau, est décoré par un



HÉLIOTYPIE E. LE DELEY, PARIS

ARMAND GUÉRINET, ÉDITEUR, 140, FAUBOURG SAINT-MARTIN, PARIS

M. Henri DESIR à Bruxelles - Lit Louis XVI



HÉLIOTYPIE E. LE DELEY, PARIS

ARMAND GUÉRINET, ÉDITEUR, 140, FAUBOURG SAINT-MARTIN, PARIS

M. SNUTSEL-MANOY à Bruxelles - Salon Louis XVI

médaillon, au centre du fronton, qui est en ivoire, et les panneaux en broderie à la main, sur fond de satin.

Les meubles et les sièges sont d'une élégance et d'un charme de composition absolument remarquables.

Deux fauteuils en ton gris, dont la sculpture est en rapport avec celle du lit, bois doré, modèle de Fontainebleau, deux chaises légères en bois doré, complètent l'ameublement.

Dans un coin, un paravent d'une coquetterie exquise, garni de soierie; un guéridon d'une grande richesse et enfin, pour finir, un meuble d'appui garni d'applications de bronze.

Dans le boudoir, d'un genre moderne, la tenture est en damas couleur vert-rose avec motifs de décoration, fleurs, orchidées et mimosas. Une toilette, une chaise longue, un fauteuil et deux chaises couverts de velours côtelé meublent d'une gracieuse façon ce bel ensemble.

Maison Snutsel-Manoy, tapissier-décorateur, 10, avenue Louise, Bruxelles. — *Grand prix*. — Un très élégant Salon Louis XVI en boiseries sculptées, rappelant par sa forme, ses détails et sa tonalité, les élégances de Trianon, sert de cadre à un mobilier d'une pureté sans reproche et d'une symphonie des plus séduisantes.

Dans l'ensemble conçu et réalisé par M. Snutsel, rien ne détonne, rien de disparate. Au contraire, tout se complète, l'harmonie va des grandes lignes aux menus détails.

Les meubles d'ébénisterie, exécutés en acajou avec bronzes dorés, sont remarquables, et le canapé et les fauteuils en bois sculpté et doré sont d'une construction et d'une exécution aussi parfaites que l'on puisse voir. La couverture de ces sièges en tapisserie, que je soupçonne de fabrication française, est d'une exécution merveilleuse et d'un goût indiscutable.

Collectivités de l'Ameublement. — *Diplômes d'honneur*. — Le Syndicat de Bruxelles expose un petit Salon Louis XVI. Cet ensemble de goût, qui donne une impression de confortable, obtient un diplôme d'honneur.

Le Syndicat de Liège, s'inspirant des traditions, démontre au public que l'art, au pays de Liège, a toujours ses adeptes.

Les meubles et les sièges, d'une incontestable difficulté d'exécution,

sont d'une élégance et d'un charme de composition absolument remarquables.

Médailles d'or. — Le Syndicat d'Anvers, avec sa chambre à coucher Louis XVI et le Syndicat de Gand qui expose une pièce moderne en chêne clair, donnent au public la preuve manifeste que, dans l'industrie, tout à la fois pratique et artistique qui nous occupe, ces collectivités sont en progrès constants.

ALLEMAGNE

Bonner Fahnenfabrick, à Bonn (Directeur M. le D[r] Meyer). — *Hors concours.* — Cette maison expose cinq bannières brodées et huit écussons peints remarquables d'exécution.

Société Anonyme Humbold, à Kalk. — *Médaille d'or.* — Cette société, qui est une importante maison de fabrication spéciale pour la préparation du charbon, du minerai, appareils de broyage, machines à vapeur, avait exposé à la Classe 71 sa fabrication de tôles perforées de toute espèce, en tout métal et pour tout emploi, tôles décoratives modernes pour intérieurs, tôles gaufrées, obtient une médaille d'or.

Rohl, Hermann, à Bonn-sur-Rhin. — *Médaille d'argent.* — Fabrication de figures artistiques en plâtre et en imitation d'ivoire, spécialité de christs en argile wealdienne. Bas-reliefs et plaques de composition incassables.

JAPON

Watanabé & C[ie], à Miyanoshita, avec des agences en Amérique. — *Hors concours, membre du Jury.* — Cette maison expose des objets en laque et des ouvrages de marqueterie qu'elle fabrique et qu'elle vend.

Les pièces laquées « Onkonuri » et les autres pièces laquées avec dessins « Sukie » (dessins recouverts d'une mince couche de laque translucide) sont des spécimens des exécutions artistiques spéciales à cette maison.

Eendo Yasuharu, à Yokohama. — *Grand prix.* — Ce fabricant de meubles est un habile sculpteur sur bois.

La caractéristique de son travail consiste à savoir concilier, avec le style moderne européen des meubles, le style japonais sous ses formes variées depuis l'antiquité. Partant, ses ouvrages, d'un goût noble et distingué, sont fort recherchés.

Shoéi & Cie, Société en nom collectif, à Komatsubaramachi. Osaka. — *Grand prix.* — Stores de luxe du plus heureux effet, dits « Tamasudare «, « Tamunuitori », « Dongo-Sudare ».

Ces stores sont employés à l'instar des rideaux ou simplement comme pièces décoratives de l'intérieur.

Hashimoto Tokusaburo, à Yokohama. — *Diplôme d'honneur.* — Présente et vend des ouvrages d'antimoine et toutes sortes d'autres ouvrages sur métaux.

Cette maison peut donner à ses ouvrages d'antimoine, telle forme, tel dessin qu'il plaît aux clients d'indiquer.

Beaucoup de touristes étrangers s'adressent à elle pour remporter des ouvrages d'antimoine sur lesquels ils font reproduire des paysages, des monuments qu'ils ont visités dans leurs voyages. D'ailleurs, il est à la mode, chez les commerçants Japonais, de remplacer les imprimés par les objets en antimoine comme annonces au public, à cause même de la modicité relative du prix de ces derniers.

Nishikawa Ginzo, à Yokohama. — *Diplôme d'honneur.* — Fait le commerce des objets d'art depuis quarante ans. Des différents articles exposés, il convient de faire remarquer, comme exécutions particulièrement soignées, l'étagère en bois sculpté et incrusté sur fond d'or, de nacre, de corail ou d'écaille de tortue et le brûle-parfums en argent ciselé et décoré d'incrustations.

Compagnie Teshigawara, à Koméyacho, Gifu, fondée en 1879 et constituée en Société de commandite en 1900. — *Diplôme d'honneur.* — Echantillons de lanternes « Gifu » de Andou (sorte de cage à renfermer une lampe) d'écrans à mains, de petits et grands parasols ornées de dessins de couleurs, d'écrans à pied de papier, serviettes de table, de papier à réclame, de papier fin et soyeux avec figures « Montenguyò », de papier-rideau, de papier-crépone à soucoupe et de joujoux.

M. Teshigawara-Nojiro, créateur, dans le département, de l'industrie papysifère sous ses formes variées et faisant l'objet de l'exploitation de la Compagnie, y a appliqué diverses innovations, dont il en a fait les spécialités de l'établissement.

Goto Komataro, à Kamakusa, Kanagawa Ken. — *Médaille d'or.* — Sculpteur de statues boudhiques, de père en fils, depuis des siècles à Kamakusa, M. Goto Komatoro produit des ouvrages sculptés sur bois, ainsi que des objets en laque.

Ses produits, qui se distinguent par des dessins bien conçus et par une tournure pleine de mouvement et d'expression, sont fort recherchés. Les objets qu'il envoie à l'Exposition de Liège prouvent suffisamment le rare talent des artistes qui les ont fabriqués. Une préparation soignée de la laque assure, d'ailleurs, la solidité de l'objet qui en est enduit.

Nakaï & Cie, à Kobe. — *Médaille d'or.* — Fabricants, marchands et exportateurs de toutes sortes d'objets en bambou.

Cette maison exécute rapidement toutes commandes et les expédie dans toutes les parties du monde.

Nakamura Genzo, à Nagoya. — *Médaille d'or.* — Lanternes, éventails, ombrelles.

Oséki Jushichi, à Ogumachò, Gifu. — *Médaille d'or.* — Lanternes Gifu et Andou.

L'ossature ou nervure des lanternes et des Andou, se compose de bambou particulier à la localité, à nœuds beaucoup plus espacés que le bambou commun.

On la recouvre d'une enveloppe en papier mince, soyeux, translucide appelé « Kinumagi » qui est également un produit spécial du département.

La surface est ornée de dessins de couleurs artistement exécutés.

Ces deux sortes de marchandises s'exportent à l'étranger pour une valeur totale d'environ 400.000 yens par an, soit 1.000.000 de francs.

Surzuki Tosamatsu, à Togiyamadu-Nagoya. — *Médaille d'or.* — Lanternes cylindriques, dites de « Gifu. »

Ce fabricant s'ingénie à améliorer toujours davantage ses produits au point de vue de l'élégance, de la forme, du dessin et de la durée,

ainsi qu'à réduire le prix de revient, afin de pouvoir les fournir au meilleur compte possible.

Yamanaka Seishichi, à Osaka. — *Médaille d'or.* — Cet ébéniste fabrique des étagères décoratives.

Cette maison exerce la même industrie d'art depuis 200 ans.

Honda Tokujiro, à Osaka. — *Médaille d'argent.* — Cet ébéniste expose des étagères de luxe en bois naturel; bois de plaqueminier, bois de buis, bois de cerisier, bois de Santal rouge et autres bois exotiques.

ITALIE

Ugolinis, Giovanni, 11, Via du Fossi, Florence. — *Diplôme d'honneur.* — Cadres et meubles dorés, mosaïques et bijouteries.

Magni, Luigi, 14, Via Maggio. — Florence. — *Médaille d'or.* — Bijouteries en tous genres, meubles, cadres dorés.

ANGLETERRE

Framjee, Bumghara & Cie, à Londres. — *Médaille d'or.* — Broderies des Indes et de Cashmere, rideaux en calicot imprimé, boiserie sculptée.

RUSSIE

Freidberg, à St-Pétersbourg. — *Médaille d'or.* —Échantillons de cadres.

Wassilieff, à St-Pétersbourg. — *Médaille d'argent.* — Échantillons de cadres.

SUÈDE

Liander, à Stockholm. — *Médaille d'argent.* — Articles taillés et peints à la main et aquarelles sur toile de lin.

CONCLUSION

Je ne veux pas terminer ce rapport sans en tirer une conclusion.

Ce qui frappe d'abord le visiteur à l'Exposition de Liège, c'est certainement l'influence du goût français dans toutes les industries se rattachant à la décoration et au mobilier des édifices publics et des habitations privées. Sur presque tous, mais par essence, dans l'ameublement, c'est une véritable Exposition rétrospective qu'on croit avoir sous les yeux, et l'on ne voit en rien un caractère tranché de volonté individuelle. C'est surtout l'époque du XVIIIe siècle qui hante le cerveau des décorateurs, et la grande production mobilière actuelle se reporte par dessus tout et très servilement aux modèles de nos ancêtres d'il y a cent et deux cents ans.

J'avoue que, pour ma part, je regrette sincèrement cet engouement exagéré qui entraîne les producteurs à se rattacher aux anciennes manières.

Je reconnais et je crois être de l'avis général, qu'après le règne de Louis-Philippe et à la fin du second Empire, le goût de l'ameublement en France était en pleine décadence.

La génération actuelle est revenue aux anciennes traditions et a fait un véritable effort en étudiant avec soin l'art des siècles passés, mais aujourd'hui que cet effort est acquis, et que le résultat nous prouve que les artistes et les ouvriers sont en pleine possession de leur science industrielle, il est nécessaire, si nous ne voulons pas rétrograder et conserver notre suprématie artistique, que les fabricants se lancent dans une nouvelle voie et que la décoration actuelle s'approprie mieux à nos mœurs, à nos besoins et à notre manière de vivre.

